

S.88-65

SIMON FRASER UNIVERSITY

*As amended by
Senate Dec 5/88*

MEMORANDUM

To: Senate

From: J.W.G. Ivany
Chair, SCAP

Subject: Proposed New Courses in
German Studies

Date: November 17, 1988

Action undertaken by the Senate Committee on Academic Planning/Senate Committee on Undergraduate Studies gives rise to the following motion:

Motion:

that Senate approve and recommend approval to the Board of Governors as set forth in S.88-65 the proposed new courses:

GERM 141-3	Introduction to German Civilization
GERM 300-3	Advanced German Composition and Conversation
G.S. 240-3	Introduction to German Literature (in German)
G.S. 242-3	Introduction to German Literature (in English translation)
G.S. 341-3	Selected Topics in German Studies

SIMON FRASER UNIVERSITY
Office of the Dean
Faculty of Arts

MEMORANDUM

TO: R.C. Brown
Dean of Arts

FROM: E. Gee
Associate Dean

RE: New Courses in German Studies

DATE: Nov. 17, 1988

Please find attached the new courses in the area of German Studies, GERM 141, GERM 300, and GS 240, GS 242, and GS 341.

Rationale for New Courses

The proposed new courses are designed to meet student interest and a demonstrated demand for courses in German studies beyond basic language instruction. The courses intend to provide an understanding of the intellectual history of the German speaking countries by focusing on the German contribution to Western civilization.

NEW COURSE PROPOSAL FORM

Calendar Information

Abbreviation Code: GERM Course Number: 141 Department General Studies
Credit Hours: 3 Vector: 2-1-0

Title of Course: Introduction to German Civilization

Calendar Description of Course:

An introductory course exploring the cultures of
German-speaking peoples.

Nature of Course Lecture/Tutorial

Prerequisites (or special instructions):

None

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved:
None.

Scheduling

How frequently will the course be offered? Every Fall.

Semester in which the course will first be offered? 1989-3

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible?

M. Jackson L. Kitching

Objectives of the Course

To help a student develop an understanding of intellectual
and artistic accomplishments which have shaped German ci-
vilization

Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty

Staff

Library None

Audio Visual

Space

Equipment

Approval

Date: Oct 27, 1988

Ellen J. ...
Department Chairman

RC Brown
Dean

...
Chairman, SCUS

S 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a.
ach course outline).

GERMAN 141—3

Introduction to German Civilization

DIVISION OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
(CC8313 - Tel. 291-4509)

Course Chairman: Dr. L. Kitching

CALENDAR DESCRIPTION:

"An introductory course exploring the cultures of German-speaking peoples."

OBJECTIVES OF THE COURSE:

The objectives of the course are to help the student develop an understanding of intellectual and artistic accomplishments which characterize a "German" identity and German-speaking countries. The student will acquire a knowledge and appreciation of the events and forces which have shaped the values and phenomena of what is commonly called German culture.

The German cultural heritage will be traced by choosing a period from the earliest times to the present and illustrating important accomplishments in art, architecture, literature, music and thought. For example, lectures, films and audio-visual materials could, e.g., present a survey of this heritage from 1806 to the present, treating such topics as:

1. The emergence of Germany, nationhood, World Wars, the GDR and the FRG, *Ostpolitik* and the present role of the FRG in world trade and international affairs.
2. Selected works from periods in art history from C. D. Friedrich to G. Grass.
3. Architectural achievements from 19th c. castles and theaters through post WW II reconstruction.
4. Selected literary masterpieces from Romantic writers to the protest literature of the 1980s.
5. Representative compositions from Schubert's *Lieder* to Orff.
6. The impact of thinkers from Hegel to Helmut Schmidt.

EVALUATION:

The grade will be based on discussion and participation, oral presentations, an 8-10 page paper, and take-home mid-term and final exams.

NOTE:

This course will be of special interest to students of European languages and literature and of the humanities, generally. It will also appeal to students with a native background in German.

TEXT:

K. F. Reinhardt. *Germany—2000 Years*, (NY: Ungar, latest ed.), 2 vols.

A TYPICAL COURSE WOULD REQUIRE READINGS IN THE STANDARD JOURNALS AND IN SUCH BOOKS AS THE FOLLOWING, SUPPLEMENTED BY MATERIALS FROM GERMAN/AUSTRIAN/SWISS AGENCIES AND XEROXED SELECTIONS ON RESERVE. (THE LIST IS ILLUSTRATIVE, NOT EXHAUSTIVE.):

- K. Schulz. *Deutsche Kultur—Bilder aus zweitausend Jahren*. (Königstein i. T.: Köster, latest ed.).
B. S. Myers & T. Copplestone, eds. *Art Treasures in Germany*, (NY: McGraw Hill, latest ed.)
H. -H. Schönzeler. *Of German Music*, (London: Wolff, 1976)
K. S. Pinson. *Modern Germany—Its History and Civilization*, (NY: MacMillan, latest ed.)
H. Glaser. *The German Mind of the 19th C.—A Literary and Histor. Anthology*, (NY: Continuum, 1981).
V. Lange. *Great German Short Novels and Stories*, (NY: Modern Library, latest ed.)
W. Kaufmann, ed. *Twenty-five German Poets—A bilingual Collection*, (NY: Norton, 1975).
G. A. Craig. *The Germans*, (NY: Putnam's, 1982).
D. Gress. *Peace and Survival—W. Germany, the Peace Movement and European Security*, (Stanford: Hoover Institution Press, 1985).
J. B. Hartman, ed. *Philosophy of recent times—Vol. 1: Readings in nineteenth century philosophy; Vol. 2: Readings in twentieth century philosophy*, (NY: McGraw Hill, latest.)

Also:

Selections from translations of one or more works by Böll, Brecht, Frisch, Grass, Handke, Hauptmann, Hesse, Hofmannsthal, Kafka, Kaiser, S. Lenz, T. Mann, Musil, Nietzsche, Novalis, Schnitzler, Tieck, Wedekind.

Course Chairman: M. Jackson
CC 8118
291-3672

Prerequisite : None

COURSE OUTLINE

We will trace the cultural history of the German-speaking peoples, discuss topics from literature, art history, music and philosophy, with focus on the following: foundations (the conversion of Constantine, the Fathers of the Western Church, 4th & 5th cent. invasions and settlement); the Carolingian Empire (conquest; Carolingian Renaissance); Feudalism; Civilization in the 12th & 13th centuries (pilgrimage, scholasticism, chivalry, courtly love); Women in the Middle Ages; Martin Luther and the Reformation; the Baroque; the rise of Prussia; the German Enlightenment; Classicism; Romanticism; Biedermeier culture and society; the revolution of 1848; German liberalism; the new Empire/religion and education; the road to war; the Weimar Republic/ the Weimar tragedy; 1933-1945; the post-war German speaking countries. -- The assignments comprise one paper (analysis of primary sources), a midterm, a final examination, and active in-class participation.

TEXT

Reinhardt, Kurt F. Germany: 2000 Years. 2 vols. Latest edition. New York: Ungar

GRADING

One paper: 25%
Midterm: 25%
Final: 25%
Participation: 25%

SENATE COMMITTEE ON UNDERGRADUATE STUDIES

NEW COURSE PROPOSAL FORM

Calendar Information

Abbreviation Code: GERM Course Number: 300 Department Interdisciplinary Studies Credit Hours: 3 Vector: 0-3-0

Title of Course: Advanced German Composition and Conversation

Calendar Description of Course:

Practice in comprehension, reading, speaking and writing, combined with a review of the essential points of grammar

Nature of Course Tutorial Seminar

Prerequisites (or special instructions):

GERM 202-3 or the consent of the instructor

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved:

Scheduling

How frequently will the course be offered? Every Fall

Semester in which the course will first be offered? 1989-3

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible?

M. Jackson, L. Kitching

Objectives of the Course

To enable a student to obtain greater proficiency in understanding, reading, writing and speaking German

Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty

Staff None

Library

Audio Visual

Space

Equipment

Approval

Date: 27 Oct 1988

Ellen G.
Department Chairman

RC Brown
Dean

Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

ADVANCED GERMAN COMPOSITION AND CONVERSATION

Course Chairman: M. Jackson

CC 8118

291-3672

Prerequisite: GERM 202-3 or consent of the instructor

COURSE OUTLINE

GERM 300-3 is designed for students who wish to improve their command of spoken and written German. Oral assignments will take the form of discussions based on chapters from the required text as well as on material selected from current German newspapers, magazines or journals. Students are expected to prepare one longer report on a topic of their choice for in-class presentation (the reports will be handed in to be corrected). Forms of written assignments will include summary, simple narration, letters and essays.

REQUIRED TEXT

Brigitte M. Turneure. 1987. Der treffende Ausdruck. Texte, Übungen, Themen.
New York, London : W.W. Norton

RECOMMENDED TEXT

dtv Wörterbuch der deutschen Sprache. Latest edition. München : dtv

GRADING

Active in-class participation: 25 %

Oral assignments: 25%

Written assignments: 25%

Final examination; 25%

NEW COURSE PROPOSAL FORM

Department Interdisciplinary Studies

A discussion of selected German literary texts

Nature of Course ~~Tutorial~~ Seminar

Prerequisites (or special instructions):

GERM 202-3 or consent of instructor

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved: None

None

Scheduling

How frequently will the course be offered? Every Spring.

Semester in which the course will first be offered? 1990-1991

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible?
L.Kitching

Objectives of the Course

To introduce a student to the analysis of representative writings by German-speaking authors.

Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty

Staff

Library

Audio Visual

Space

Equipment

Approval

Date: 27 Oct, 1988

Department Chairman

Dean

Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

5-18-3

General Studies 240-3
Introduction to German Literature
[in German]

DIVISION OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
(CC8313 - Tel. 291-4509)

Course Chairman: Dr. L. Kitching

CALENDAR DESCRIPTION:

"A Discussion of Selected German Literary Texts."

OBJECTIVE OF THE COURSE:

The objectives of the course are to introduce the student to the understanding and analysis of some of the best works by German-speaking authors from Lessing to S. Lenz.

This is an intermediate course in reading German Literature and will be conducted in German; students will acquire rapid reading facility in modern literary texts and develop their skills in the formal use of spoken and written German.

Class work will include reading, analysis and discussion of selected prose, poetry and a scene from a drama, together with exercise questions to be answered in oral and written German. Students will be introduced to techniques of close textual analysis and commentary (*explication de texte*) and will write two short formal papers in German. Additionally, students will make two oral presentations based on the literary texts under study. Study of audio-visual materials, including authorial readings and *Lieder*, will supplement the lectures.

EVALUATION:

The grade will be based on discussion and participation, oral presentations, two short papers, and take-home mid-term and final exams.

NOTE:

This course will be of special interest to students of European languages and literature and of the humanities, generally. It will also appeal to students with a native background in German.

TEXT:

Erich Heller: *Dichter, Denker und Erzähler*, (NY: MacMillan, 1982).

SUPPLEMENTARY READINGS:

R. M. Rogers. A. R. Watkins, et al. *Scenes from German Drama*, (NY: Harper & Row, latest edition).

R. M. Browning. *Umgang mit Gedichten*, (NY: McGraw Hill, latest edition).

SENATE COMMITTEE ON UNDERGRADUATE STUDIES

NEW COURSE PROPOSAL FORM

1. Calendar Information

Department Interdisciplinary Studies
Abbreviation Code: GS Course Number: 242 Credit Hours: 3 Vector: 2-1-0

Title of Course: Introduction to German Literature (in English Translation)

Calendar Description of Course:

A discussion of selected German literary texts in English translation

Nature of Course Lecture/Tutorial

Prerequisites (or special instructions):

Students with credit for GERM 240 may not take this for further credit.

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved:

None

2. Scheduling

How frequently will the course be offered?

Every Spring
1990-1

Semester in which the course will first be offered?

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible?
L.Kitching

3. Objectives of the Course

To introduce a student to the analysis of representative writings by German-speaking authors.

4. Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty

Staff

Library

None

Audio Visual

Space

Equipment

Approval

Date: 27 Oct, 1988

E. G. G.
Department Chairman

R. C. Brown
Dean

Chairman, SCUS

US 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. attach course outline).

General Studies 242—3
Introduction to German Literature
[in English Translation]

DIVISION OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
(CC8313 - Tel. 291-4509)

Course Chairman: Dr. L. Kitching

CALENDAR DESCRIPTION:

"A Discussion of Selected German Literary Texts in English Translation."

OBJECTIVES OF THE COURSE:

The objectives of the course are to introduce the student to the analysis of some of the best works by German-speaking authors from Lessing to S. Lenz and instruct in methods of literary analysis.

This course in reading German Literature in English translation will be conducted in English; students will acquire a knowledge of some of the best German poetry, novellas and important modern German drama. Development of analytical skills in reading modern literary texts will be complemented by a development of skills in the formal use of spoken and written English.

Class work will include reading, analysis and discussion of selected prose, poetry and drama, together with exercise questions to be answered orally and in writing. Students will be introduced to techniques of close textual analysis and commentary (*explication de texte*) and will write two short formal papers in English. Additionally, students will make two oral presentations based on the literary texts under study. Study of audio-visual materials, including authorial readings and *Lieder*, will supplement the lectures.

EVALUATION:

The grade will be based on discussion and participation, oral presentations, two short papers, and take-home mid-term and final exams.

NOTE: This course will be of special interest to students of European languages and literature and of the humanities, generally.

TEXTS:

H. Scher. *Four Romantic Tales from Nineteenth Century German*, (NY: Ungar, 1975).

A. L. Willson, ed.. *Dimension—A Reader of German Literature Since 1968*, (NY: Continuum, 1981).

H. Steinhauer. *Twelve German Novellas*, (Berkeley: UCP, 1977).

M. Hamburger and C. Middleton, eds. *Modern German Poetry—An Anthology with Verse Translations*, (NY: Grove, latest edition).

B. Brecht. *Collected Plays—Volume 9*, (NY: Vintage, latest ed.).

SUPPLEMENTARY READINGS:

L. Perrine. *Literature—Structure, Sound and Sense*, (NY: Harcourt, latest ed.)

SENATE COMMITTEE ON UNDERGRADUATE STUDIES

NEW COURSE PROPOSAL FORM

1. Calendar Information

Department Interdisciplinary Studies

Abbreviation Code: GS Course Number: 341 Credit Hours: 3 Vector: 0-3-0

Title of Course: Selected Topics in German Studies

Calendar Description of Course:

An advanced course exploring in greater depth a particular area in German Studies.

Nature of Course Seminar

Prerequisites (or special instructions):

Consent of the instructor.

What course (courses), if any, is being dropped from the calendar if this course is approved:

None

2. Scheduling

How frequently will the course be offered? Once yearly

Semester in which the course will first be offered? 1989-3 or 1990-1

Which of your present faculty would be available to make the proposed offering possible?

M. Jackson, L. Kitching

3. Objectives of the Course

To enable a student to engage in a more detailed study of a selected topic in German studies.

4. Budgetary and Space Requirements (for information only)

What additional resources will be required in the following areas:

Faculty

Staff

Library

None

Audio Visual

Space

Equipment

5. Approval

Date: 27 Oct, 1988

E. G. G.
Department Chairman

R. E. Brown
Dean

Chairman, SCUS

SCUS 73-34b:- (When completing this form, for instructions see Memorandum SCUS 73-34a. Attach course outline).

DIVISION OF INTERDISCIPLINARY STUDIES
(CC8313 - Tel. 291-4509)

Course Chairman: Dr. L. Kitching or Dr. M. Jackson

CALENDAR DESCRIPTION:

The objective of the course, which will be taught in English, is to enable a student to engage in a more detailed study of a selected topic in German Studies.

Specifically, the objectives could be, in some semesters, e.g., to develop an understanding of the linguistic structures of Modern German, or in others, e.g., to trace normative developments in the history of the evolution of the German language. The topic could also be chosen for a course in literature which examines representative works and significant achievements of an author or a period in depth. Depending on the particular semester, lectures on literary topics would be supplemented by films and audio-visual materials; lectures on linguistic topics would be supplemented by AV materials on phenomena of standard speech and of dialects.

An example of a course in literature is as follows: *German Classicism—Goethe and Schiller*

Restricted mainly to representative poetic and dramatic works by Germany's two greatest writers of the late 18th and early 19th centuries, Goethe and Schiller, we shall investigate the nature and thought of what was a highly personal form of Classicism. The writers' ideas about man's humanity are, first of all, examined in their poetry. In their dramatic works, both authors pursue the development of the mind and the self toward the highest ideals. On the one hand, the great significance of self-perfection is particularly striking in each author's women figures; on the other, the towering figures of Wallenstein and Faust offer male counterparts in their struggle to make the world fit their ideals. As will be shown, each author sets normative linguistic and poetic models for contemporaries and subsequent writers.

SCHEDULE: Generally, two weeks will be devoted to each text:

Sept. 8/15	Goethe's Poetry	Oct. 27/Nov. 3	Schiller's Poetry
Sept 22/29	Iphigenia	Nov. 10/17	Wallenstein II
Oct. 6/13/20	Faust II	Nov. 24/Dec.	Maria Stuart

EVALUATION:

The grade will be based on: class participation and discussion, oral reports on background material and problems & focus of the essay; a written study on three works for outside reading (Tasso, Faust I and Wallenstein I), an 8-10 pp. paper, and take-home mid-term and final exams.

NOTE: This course will be of special interest to students of European languages and literature and of the humanities, generally.

TEXTS:

Goethe—Selected Poems (Oxford. U.P.); *Iphigenia in Tauris* Ungar); *Faust* (trsl. B. Fairley, (U of T Press); *Torquato Tasso* (Ungar).
Schiller—An Anthology for our Time (Ungar); *Wallenstein—A Historical Drama in 3 Parts*; (Faber); *Mary Stuart* (Faber).

A TYPICAL COURSE WOULD REQUIRE READINGS IN THE STANDARD JOURNALS AND IN SUCH BOOKS AS THE FOLLOWING, SUPPLEMENTED BY MATERIALS FROM GERMAN/AUSTRIAN/SWISS AGENCIES AND XEROXED SELECTIONS ON RESERVE. (THE LIST IS ILLUSTRATIVE, NOT EXHAUSTIVE. THE BOOKS ARE AVAILABLE AT SFU; ONLY SOME CALL NUMBERS ARE SHOWN.):

- S. S. Praver. *German Lyric Poetry*. (London: Routledge, 1952).
T. J. Reed. *The Classical Centre-Goethe and Weimar 1775-1832*. (London: C. Helm, 1980).
John Prudhoe. *The Theatre of Goethe and Schiller*. (Totowa, N.J.: Rowman & Littlefield, 1973)
Ronald Peacock. *Goethe's Major Plays*. (Manchester UP, 1959).
Barker Fairley. *Goethe's 'Faust'—Six Essays*. (Oxford: Clarendon, 1953)
———. *A Study of Goethe*. (Oxford UP, 1961).
Alan P. Cottrell. *Goethe's Faust—Seven Essays*. (Chapel Hill: UNC Carolina P, 1976), No. 86
R. Gray. *Goethe—A Critical Introduction*. (Cambridge UP, 1967).
G. Lukacs. *Goethe and his Age*. (London: Merlin, 1968) UNCSGL&L.
F. Schiller. *Plays—Intrigue and Love, Don Carlos*, (NY: Continuum, 1983). PT 2473 K3 H5 1983
W. Witte. *Schiller's Life and Works*. (London: MacMillan, 1971).
F. Fowler. *Schiller—Selected Poems*, (London: MacMillan, 1969) PT 2466 A5 F6
C. Passage. *Friedrich Schiller*. (NY: Ungar, 1975) PT 2467 P3
W. H. Bruford. *Culture and Society in Classical Weimar*. (Cambridge UP, 1962) DD 901 W4 B7
G. R. Mason. *From Gottsched to Hebbel*, (London: Harrap, 1961) PT 285 M37
W. Kohlschmidt. *A History of German Literature 1760-1805*, (London: MacMillan, 1975).